

SYLLABUS

Third-Year Grammar and Composition – Summer 2019 Defining “Frenchness”

Columbia University Undergraduate Programs in Paris
Aline Rogg

Class Meetings

Monday and Wednesday 10 am – 1 pm

Contact and Office Hours

Email: acr2167@columbia.edu

Office hours by appointment

Course Description:

The goal of this course is to help students refine their grammar, reading and writing skills while exposing them to a wide array of texts, films, and experiences of the city of Paris. The selected texts represent a variety of time periods and genres (16th-21st centuries), but offer thematic continuity through an exploration of past and present competing definitions of “Frenchness”. Our reading and reflecting will be sustained by advanced grammar exercises, which will also increase the students’ awareness of stylistic processes. The course’s readings will function as points of departure for practicing writing through creative pieces as well as French forms of academic writing such as “explication de texte,” and “dissertation.” *Students who have not yet taken the equivalent of fifth semester French will be required to take this course in Paris.*

Student Learning Outcomes:

1. Students will be able to express themselves confidently and creatively in both speaking and writing.
2. Students will have read and understood texts from a variety of time periods and a variety of genres, and will be able to do some literary analysis. They will be prepared to take advanced literature and civilization classes.
3. Students will be able to discuss abstract concepts and ideas, and make arguments about them.
4. Students will have further exposure to French and Francophone culture.

Required Texts:

1. Denise Rochat *Contrastes : Grammaire du français courant*, 2nd edition, Pearson Prentice Hall, 2010.
2. Denise Rochat and Catherine Bloom, *Workbook for Contrastes: Grammaire du français courant*, Pearson Prentice Hall, 2010.
3. All other materials will be posted on Courseworks. You may choose to print documents or to consult them on your computer/tablet, however you may not use your computer/tablet for anything other than note-taking and reading the texts under discussion during class.

Course Format:

The class takes place two days a week, for three hours at a time. We will distribute our time each day across the three areas of study – nuances of grammar, literary readings and films, and writing techniques. There will be three short tests on the grammar work in order to ensure the pacing of the class. The dissertation will be the focus of the final two weeks of class, where students will be asked to reflect on the various themes, concepts and questions of the course and to engage them critically in their papers.

Assignments (“Devoirs”):

Students will have assignments to complete over the rest of the week and weekend. All course preparation (including reading and watching movies) should be completed by Monday.

- I will introduce grammar concepts in class and assign auto-corrected exercises each week. Please bring your workbooks every Monday as I’ll verify that you’ve completed and corrected the homework.
- There will be one different composition per week. Please email your assignment as word document (no pdfs). At the end of the class, you’ll revise all your compositions in a portfolio which will receive a grade. I’m always available to discuss corrections. Assignments must be submitted by 10 AM on Monday (before class) each week. Assignment that are turned in late will receive a lower grade.

Grading:

Active participation in class and preparation	20%
Grammar tests (3)	20%
Completion of homework (with auto-correction for grammar exercises)	20%
First drafts of compositions	20%
Final portfolio (edited final drafts of all compositions)	20%

UNIVERSITY POLICIES

Accommodations for students’ disabilities:

Individuals with documented disabilities may be eligible to receive services and accommodations from the Office of Disability Services (ODS). E-mail the ODS disability@columbia.edu or call 212-854-2388, and please do so before leaving for your

study abroad program, in order to make arrangements with your instructors. The office is located at 801 Lerner Hall.

Academic Integrity:

Students who copy assignments, get unauthorized assistance on any assignment, plagiarize, or cheat on tests will fail the assignment and may be subject to the Dean's Discipline Process depending on the severity of the offence.

Teachers can easily recognize essays that are written by native, near-native, or advanced speakers, are copied from other sources, or are completed using online translation services. We are obligated to uphold the university's policy on academic integrity. If you are unsure about your particular situation, please ask your teacher for clarification **BEFORE** you turn in an assignment as your own work. Please take the time to read the "Academic Integrity" section in the Columbia College bulletin. <http://www.college.columbia.edu/bulletin/universitypolicies.php>

Statement on Chosen Names and Personal Pronouns

Everyone has the right to be addressed by the name and pronouns that correspond to their gender identity, including non-binary pronouns, for example: they/them/theirs, ze/zir/zirs, etc. Rosters do not list gender or pronouns so you may indicate the pronouns you use and/or your chosen name if you wish. Chosen names and pronouns are to be respected at all times in the classroom. Mistakes in addressing one another may happen, so I encourage an environment of openness to correction and learning. I will not however, tolerate repeated comments which disrespect or antagonize students who have indicated pronouns or a chosen name. Chosen name and personal pronouns may evolve over time, so if at any point during the semester you would like to be addressed differently, please let me know.

Programme du cours

Semaine 1 : Introduction : football et constitution (12 juin) :

Grammaire : Pronoms (ch. 3-5)

Lecture : Documents distribués en classe (pas de préparation nécessaire)

Écriture : Le résumé, le portrait

Devoirs pour la semaine 2

- Lire le document « poésie »
- Visionner *Les Français c'est les autres*
- Rédiger un portrait (1/2 page)
- Exercices de grammaire: 3-2; 3-5; 3-8; 3-10; 3-12; 3-13; 3-17; 4-1; 4-4; 4-7; 4-10; 4-13; 5-1; 5-4; 5-5; 5-7; 5-10; 5-11

Semaine 2 : appartenance, langue, poésie (17 et 19 juin)

Grammaire : Subordonnées relatives (ch. 16)

Lecture : Sélection de poèmes, chansons, raps, slams (16^e et 21^e siècles)

Film : *Les français c'est les autres* (Mohamed Ulad-Mohand, Isabelle Wekstein-Steig, 2015)

<http://www.information.info/video-problematique-sociale-les-francais-cest-les-autres-infrarouge>

Écriture : Explication de texte

Devoirs pour la semaine 3

- Rédiger une explication de texte (1-1.5 page)
- Lire Molière
- Exercices de grammaire: 16-1; 16-4; 16-6; 16-8; 16-9; 16-12; 16-14; 16-17; 16-19; 16-22; 16-24; 16-25; 16-27; 16-29

Interrogation de grammaire n.1 (mercredi 19 juin) : verbes semaines 1-2, pronoms personnels, subordonnées relatives

Date et heure TBA: sortie poésie

Semaine 3 : la francité, les anciens et les modernes (24 et 26 juin)

Grammaire : Les subordonnées de temps, les temps du passé, l'accord du participe passé, les temps littéraires (ch. 9 ; 10 ; 17 + appendice 3)

Lecture : Molière, « Les précieuses ridicules » (1659)

Écriture : Le récit au passé

Devoirs pour la semaine 4 :

- Rédiger un récit au passé (1/2-1 p)
- Lire Voltaire
- Exercices de grammaire: 9-8; 9-9; 9-10; 9-11; 9-13; 9-17; 9-20; 10-10; 10-12; 10-13; 10-16; 10-17; 10-19; 17-7; 17-8; 17-11; 17-12; A-7; A-8; A-9; A-10; A-12

Semaine 4 : ethnocentrisme et orientalisme (1 et 3 juillet)

Grammaire : Grammaire semaine 3 + l'argumentation (expression de la cause, de la conséquence, de la comparaison, de l'opposition, de la concession, du but – sur CW)

Lecture : Voltaire, *Le monde comme il va* (1748)

Écriture : Le texte argumentatif

Devoirs pour la semaine 5 :

- Rédiger un texte argumentatif libre (longueur libre)
- Lire les extraits de textes abolitionnistes et Séjour
- Exercices de grammaire: 19-1; 19-2; 19-3; 19-5; 19-6; 19-8; 19-11; 19-13; 19-15

Interrogation de grammaire n.2 (mercredi 3 juillet) : verbes semaines 3-4, les subordonnées de temps, les temps du passé, l'accord du participe passé, les temps littéraires, l'argumentation

Semaine 5 : esclavage et colonisation dans l'empire français (8 et 10 juillet)

Grammaire : Le futur, le conditionnel et l'expression de la condition (ch. 11 ; 14)

Lecture : extraits de textes abolitionnistes ; Victor Séjour, « Le Mulâtre » (1837)

Écriture : Le texte argumentatif (suite)

Devoirs pour la semaine 6 :

- Visionner « Les Gracieuses »
- Lire Pineau (extrait)
- Rédiger un plan de dissertation
- Exercices de grammaire: 11-4; 11-8; 11-9; 11-10; 11-11; 11-13; 11-14; 11-15; 11-16; 11-18; 14-6; 14-7; 14-8; 14-10; 14-12; 14-18

Semaine 6 : immigration et citoyenneté (15 et 17 juillet)

Grammaire : Le subjonctif (ch. 12)

Lecture : Gisèle Pineau, « l'exil selon Julia » 1996, extrait)

Film : Fatima Sissani, « Les Gracieuses » (2014)

Écriture : La dissertation

Mercredi 17 juillet à 10h : visite « Pigalle et la Goutte d'or »

Devoirs pour la semaine 7 :

- Commencer à rédiger la dissertation
- Lire Kiyémis (extraits)
- Visionner *Mariannes noires*
- Exercices de grammaire: 12-2; 12-5; 12-9; 12-10; 12-11; 12-12; 12-13; 12-15; 12-17; 12-22; 12-25; 12-26; 12-30

Semaine 7 : afropéanisme et afroféminisme (22 et 24 juillet)

Grammaire : Le subjonctif (ch. 12) - suite

Lecture : Kiyémis, *A nos humanités révoltées* (2018)

Film : *Mariannes noires* (Mame-Fatou Niang, 2016)

Écriture : La dissertation

Interrogation de grammaire n.3 (lundi 22 juillet) : verbes semaines 5-8, le futur, conditionnel, expression de la condition, le subjonctif.

Dernier délai pour rendre la dissertation et le portfolio: le vendredi 26 juillet à minuit.